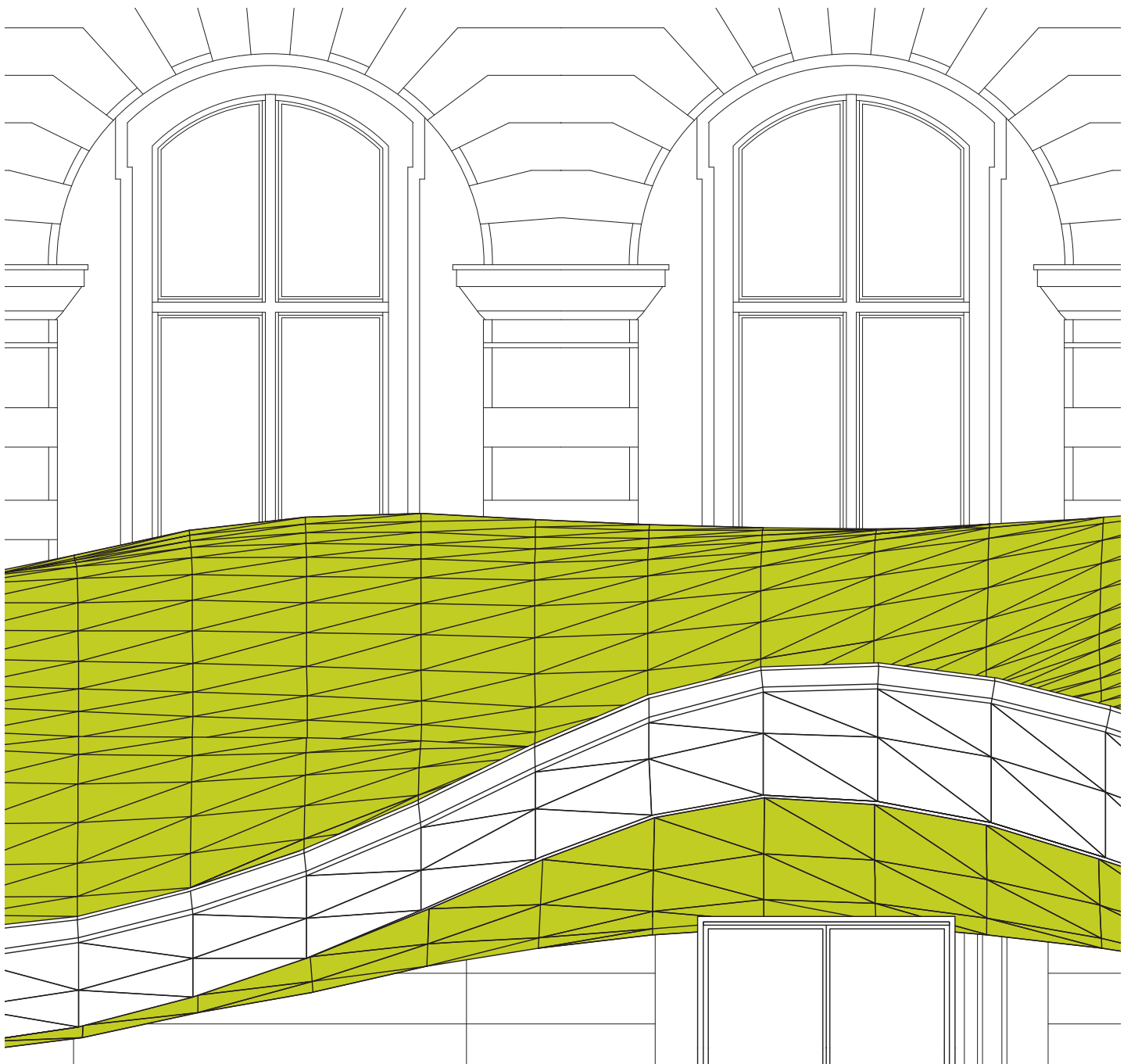


- Vom Louvre bis zur Wohnmaschine
- Alte Substanz – neue Nutzung
- Chandigarh: Mythos und Wirklichkeit

DETAIL

Zeitschrift für Architektur + Baudetail · Review of Architecture · Revue d'Architecture
Serie 2013 · **4** · Sanierung · Refurbishment · Réhabilitation · Riqualficazione



Diskussion • *discussion*

- 318 Editorial
Christian Schittich
- 320 Chandigarh – Mythos und Wirklichkeit
Christian Schittich

Berichte • *reports*

- 332 Deutsch-Italienische Begegnungsstätte: die neue Bibliotheca Hertziana in Rom
Erik Wegerhoff
- 336 Bücher, Ausstellungen, Online

Dokumentation • *documentation*

- 342 Filmzentrum in Madrid
Churtichaga+Quadra-Salcedo, Madrid
- 347 Ingenieurbüro in Rotterdam
Ector Hoogstad Architects, Rotterdam
- 352 Wohnheim in Paris
aasb_agence d'architecture suzelbrout, Paris
- 356 Umbau der Südstadtschule in Hannover zum Mehrfamilienhaus
MOSAİK Architekten, Hannover
- 362 BlueBox in Bochum
Archwerk, Wolfgang Krenz, Bochum
- 369 Sanierung der Siedlung »Park Hill« in Sheffield
Hawkins\Brown mit Studio Egret West, London
- 376 Umbau und Sanierung eines Universitätsgebäudes in München
Hild und K Architekten, München
- 383 Überdachung des Cour Visconti im Louvre Paris
Mario Bellini, Mailand / Rudy Ricciotti, Bandol

Technik • *technology*

- 392 Erweiterung unter dem Garten – Städel Museum in Frankfurt am Main
Kai Otto, Michael Schumacher

Produkte • *products*

- 400 Sanierung
- 408 Beleuchtung
- 414 Fassaden
- 432 Bauphysik
- 438 Objekt+Produkt
- 442 DETAIL research
- 444 Architektur im Dialog
- 445 Serviceteil
- 454 Projektbeteiligte/Hersteller/Ausführende Firmen
- 456 Inhalt Produktinformation/Anzeigenverzeichnis
- 458 Vorschau
- 459 Impressum, Fotonachweis

Filmzentrum in Madrid

Film Centre in Madrid

Architekten:

Churtichaga + Quadra-Salcedo, Madrid

Josemaría de Churtichaga,

Cayetana de la Quadra-Salcedo

Mitarbeiter:

Mauro Doncel Marchán, Natanael López

Pérez, Leticia López de Santiago

Tragwerksplaner:

Euteca S.L., Madrid

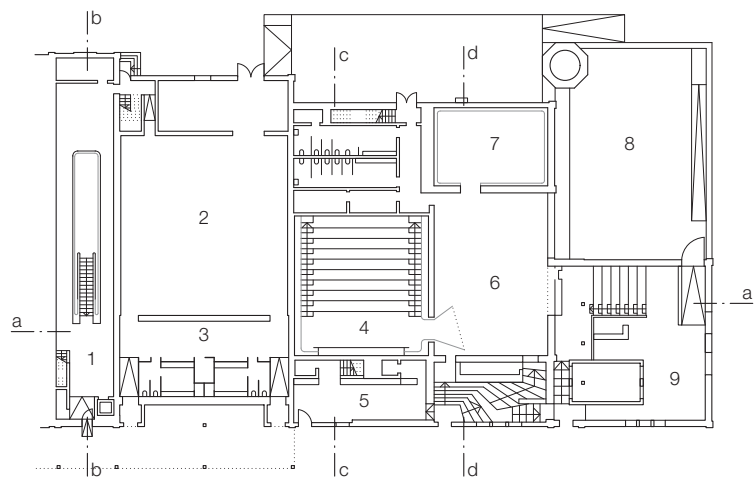
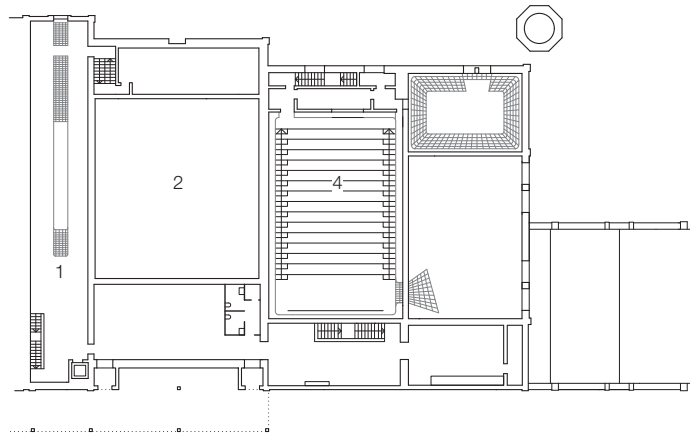
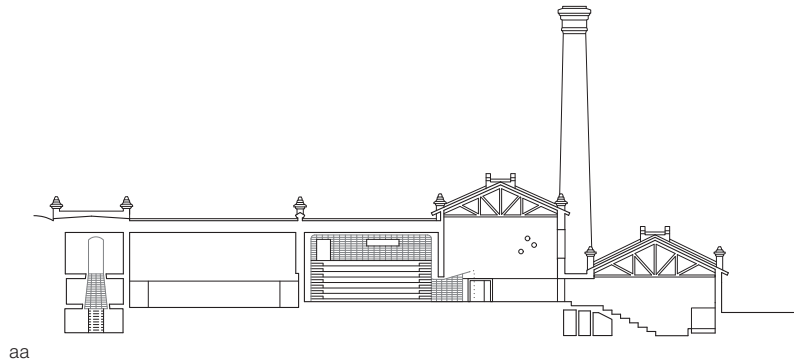
weitere Projektbeteiligte S. 454

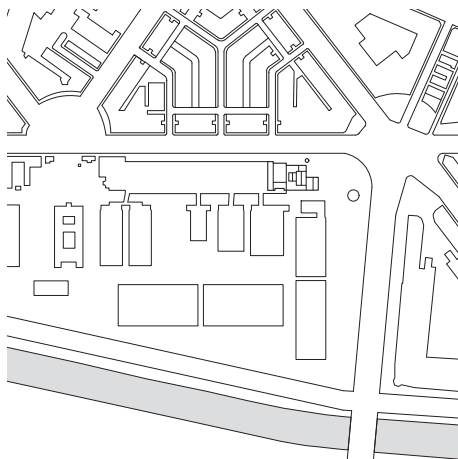
 www.detail.de



In den letzten Jahren hat sich das Matadero-Gelände mit den von 1907 bis 1927 errichteten Hallen des ehemaligen städtischen Schlachthofs von Madrid zu einem Campus für Kreativkultur gewandelt. Für die Umwandlung der Nordost-Ecke des Komplexes zu einem Filmzentrum setzten die Architekten ein außergewöhnliches Konzept um, das mit seinem raffinierten innenräumlichen Spiel von hell und dunkel in direktem Bezug zur Filmkunst steht. Die aus mehreren verbundenen Gebäuden bestehende Einrichtung, die sich vor allem dem Dokumentar- und Experimentalfilm widmet, umfasst neben einem Filmarchiv zwei Vorführsäle, Film- und Fernsehstudios mit Büroräumen sowie eine Bar und einen Hof für sommerliches Freiluftkino. Um die kraftvolle Atmosphäre der Bestandsgebäude mit ihren Natursteinfassaden und gemauerten Ziegelbändern erhalten und in die Umgestaltung integrieren zu können, wurden umfangreiche Reparaturen wie zusätzliche Pfähle zur Fundamentverstärkung oder rissstabilisierende Stahleinlagen in den Wänden durchgeführt sowie neue Stahlbetondecken eingebracht. Die neuen Einfügungen setzen sich gegenüber dem Bestand mit dunklen Böden, Decken und Wandbekleidungen ab.

Vor allem aber prägt ein zusätzliches markantes Element die Innenräume: Flechtwerke aus Kunststoffschläuchen über einem Gerüst aus stählernen Rundstäben fassen den schmalen Treppen- und Luftraum der Archivgeschosse und kleiden in Form riesiger Körbe Wände und Decken der Kinosäle aus. Entlang der tragenden Stahlstäbe eingearbeitete LEDs lassen das über drei Etagen reichende Geflecht in den Archivräumen orangefarben leuchten und versehen die umfassenden dunklen Regale mit einem Schimmer warmen Lichts. In das dunkelgrau geflecht des großen Kinosaals sind ebenfalls LEDs eingearbeitet, die dem Raum bis zum Vorstellungsbeginn einen geheimnisvollen Schimmer verleihen. Nach dem Film bietet sich ein Besuch in der Bar Cantina an, in der die ursprüngliche räumliche Atmosphäre des alten Schlachthaus am stärksten spürbar geblieben ist.



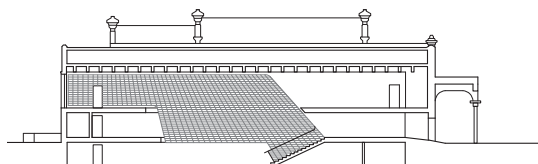
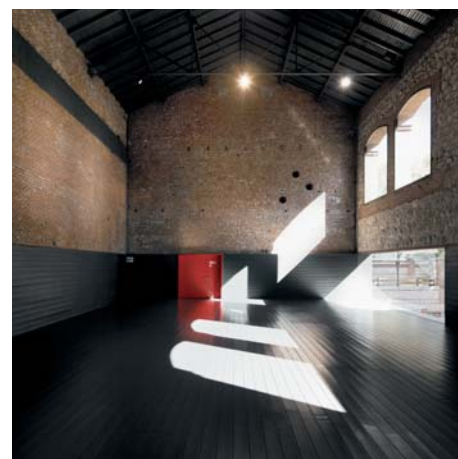


Lageplan
Maßstab 1:10 000
Grundrisse • Schnitte
Maßstab 1:750

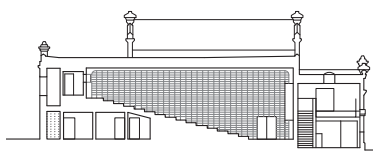
Site plan
scale 1:10,000
Sections • Floor plans
scale 1:750

- 1 Film-Archiv
- 2 Film-/Fernseh-studio
- 3 Büros
- 4 großer Kinosaal
- 5 Eingang Kino/
Ticketverkauf
- 6 Vestibül/Multi-
funktionssaal
- 7 kleiner Kinosaal
- 8 Hof/Freiluftkino
- 9 Bar Cantina

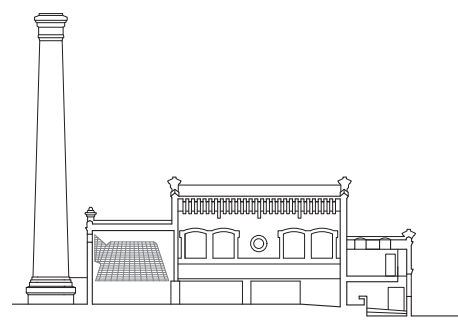
- 1 Film archive
- 2 Film/TV studio
- 3 Office area
- 4 Large cinema
- 5 Cinema entrance/
Box office
- 6 Vestibule/
Multifunctional hall
- 7 Small cinema
- 8 Courtyard/Open-air
cinema
- 9 Bar Cantina



bb



cc

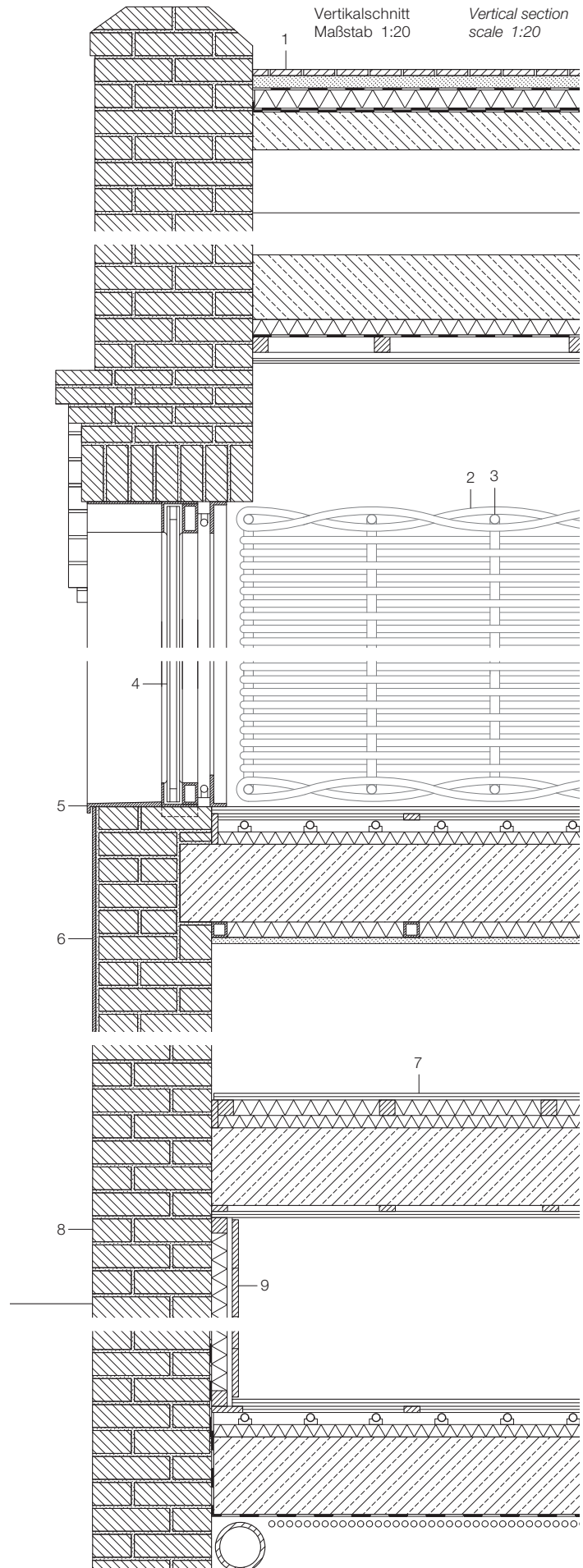


dd





- | | |
|--|--|
| 1 Terrakottakacheln 20 mm
Mörtelbett 40 mm, Geotextil
Hartschaumplatte 60 mm
Abdichtung 2-lagig
Decke Stahlbeton 120 mm
(Bestand) | 1 20 mm terracotta tiles
40 mm bed of mortar
geotextile layer
60 mm rigid-foam slab
two-layer seal; 120 mm
existing reinf. conc. roof |
| 2 Kunststoffschlauch Ø 25 mm | 2 Ø 25 mm plastic tube |
| 3 Stahlrohr Ø 30 mm | 3 Ø 30 mm steel tube |
| 4 Isolierverglasung Float 8 +
SZR 15 + VSG 8 mm
in Stahlprofilrahmen | 4 8 mm float glass + 15 mm cavity
+ 8 mm lam. safety glass in
steel section frame |
| 5 Stahlblech 10 mm | 5 10 mm sheet-steel sill |
| 6 Stahlblech im Fensterbereich
Mauerwerk 360 mm | 6 sheet steel beneath window
360 mm brick wall |
| 7 Holzdielen 20 mm,
Mineralfaser 50 mm
Trittschalldämmung 40 mm
Stahlbeton 250 mm | 7 20 mm wood boarding
50 mm mineral fibre
40 mm impact-sound insulation
250 mm reinf. conc. floor |
| Holzbekleidung grau 20 mm | 20 mm grey wood cladding |
| 8 Mauerwerk (Bestand) saniert | 8 existing brickwork (refurbished) |
| 9 Holzbekleidung grau 20 mm
Hartschaumplatte 50 mm | 9 20 mm grey wood cladding
50 mm rigid-foam slab |





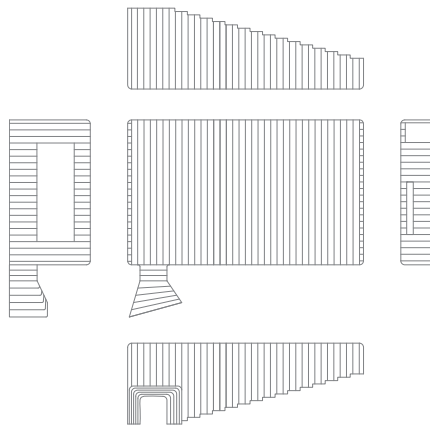


Abwicklung Flechtwerk
Maßstab 1:500

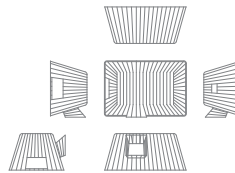
- a großer Kinosaal
- b kleiner Kinosaal
- c Archiv

Layout of trelliswork
scale 1:500

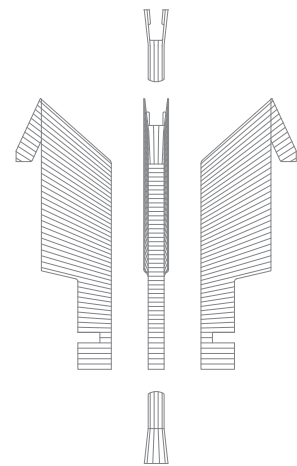
- a Large cinema
- b Small cinema
- c Archive



a



b



c



In recent years, the Matedero site, on which the municipal slaughterhouse once stood, has been converted into a campus for creative culture. To transform one section into a film centre, the architects implemented a concept that involved an interplay of light and dark internally. The complex, consisting of a number of linked buildings, contains two projection halls, film and TV studios with offices, a bar and a courtyard for open-air showings as well as a film archive. To retain the appearance of the existing buildings with their stone facades and brick banding and to integrate these in the new design, numerous repairs were carried out, the foundations were reinforced with piles, steel inlays were placed in the walls to prevent cracking and new concrete floors were inserted. A trelliswork of plastic tubes over a framing of steel rods was used to flank the narrow staircase and the space above the archive, as well as cladding the walls and ceilings of the cinema halls like huge baskets. LEDs worked into the construction along the load-bearing rods make the woven tubes gleam with warm orange light over three floors to the archive spaces and lend a mysterious shimmer to the dark grey woven walls of the large cinema hall before performances. After the film, a visit to the Bar Cantina allows guests to feel something of the original spatial atmosphere of the former slaughterhouse.